



*in collaborazione con*

**EFET**

**European Federation of Energy Traders**

Amstelveenseweg 998 / 1081 JS Amsterdam  
Tel: +31 20 5207970 / Fax: +31 20 64 64 055

E-mail: secretariat@efet.org   
Sito web: www.efet.org

**Contratto Individuale di Somministrazione di Energia**

**per Società ed Utilities**

**LIBERATORIA: IL SEGUENTE CONTRATTO INDIVIDUALE DI SOMMINISTRAZIONE DI ENERGIA PER UTILITIES E SOCIETÀ È STATO REDATTO DAI MEMBRI DI EFET E DALLA PIATTAFORMA RE-SOURCE ESERCITANDO TUTTE LE RAGIONEVOLI CAUTELE. TUTTAVIA, EFET, I MEMBRI DI EFET, LA PIATTAFORMA RE-SOURCE, I MEMBRI DI SOLAR POWER EUROPE, WINDEUROPE, RE100, WBCSD, I RAPPRESENTANTI E I LEGALI COINVOLTI NELLA SUA REDAZIONE ED APPROVAZIONE NON SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER L’USO DELLO STESSO E PER OGNI EVENTUALE DANNO O PERDITA RISULTANTE DALL’USO DELLO STESSO IN OGNI CASO INDIVIDUALE E IN QUALUNQUE GIURISDIZIONE. PERTANTO È RESPONSABILITÀ DI CIASCUNA PARTE CHE DESIDERI UTILIZZARE IL PRESENTE CONTRATTO ASSICURARSI CHE I RELATIVI TERMINI E CONDIZIONI SIANO LEGALMENTE VINCOLANTI, VALIDI ED APPLICABILI E SI ADATTINO AL MEGLIO A TUTELARE GLI INTERESSI LEGALI DELL’UTILIZZATORE. SI ESORTANO GLI UTILIZZATORI DEL PRESENTE CONTRATTO A CONSULTARE I RELATIVI PARERI LEGALI RESI DISPONIBILI TRAMITE EFET COSÌ COME I PROPRI CONSULENTI LEGALI.[[1]](#footnote-1)**

**EFET**

**European Federation of Energy Traders**

**PARTE I (Condizioni Individuali) del   
Contratto Individuale di Somministrazione di Energia**

**tra:**

con sede legale in

*[produttore di elettricità da fonte rinnovabile]* (**“Somministrante”**); e

con sede legale in

*[acquirente corporate o utility]* (**“Acquirente”**)

(congiuntamente definiti come le **“Parti”** e individualmente come una **“Parte”**)

in data \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (**“Data di Stipula”**), laddove i termini commerciali del presente contratto individuale di somministrazione di energia sono esposti di seguito nella Parte I (*Condizioni Individuali*), e le disposizioni generali del quale sono esposte nella Parte II (*Disposizioni Generali*), e che sono qui integralmente richiamate, e ne formano parte integrale.

**SEZIONE A: DISPOSIZIONI COMMERCIALI**

**1. REGOLAMENTO E PERIODO DI FORNITURA COMPLESSIVO**

**1.1** La base su cui il presente Contratto sarà regolato è la seguente:

[ ] Consegna fisica dell’elettricità (**“Consegna Fisica”**); oppure   
[ ] Liquidazione finanziaria dell’elettricità (**“Liquidazione Finanziaria”**)

**1.2** Il Periodo di Fornitura Complessivo sarà:

[ ] Il periodo a far data dalle ore 00:00 CET del primo giorno immediatamente successivo all’Entrata in Esercizio Commerciale e che termina alla risoluzione o scadenza del presente Contratto in base ai termini dello stesso; oppure

[ ] Il periodo a far data dal successivo tra (i) le ore 00:00 CET del primo giorno immediatamente successivo all’Entrata in Esercizio Commerciale e (ii) 00:00 CET del [*specificare data*] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, avente termine alla risoluzione o scadenza del presente Contratto in base ai termini dello stesso

**2. ELETTRICITÀ**

**2.1 Quantità Contrattuale:** La **“Quantità Contrattuale”** dell’energia elettrica sarà: *[specificare un’opzione]*

**2.1(a)** [ ] Tutta la Produzione Misurata dell’Impianto per il Periodo di Fornitura Complessivo (“**Tutta la Produzione Misurata**”**);**

**2.1(b)** [ ] Una porzione concordata della Produzione Misurata dell’Impianto per il Periodo di Fornitura Complessivo, come segue: *[specificare]*(**“Porzione Concordata della Produzione Misurata”**); oppure

**2.1(c)** [ ] Una quantità fissa o più quantità in base al seguente programma di consegna (**“Quantità da Programma di Consegna”**):

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Periodo n.*** | ***Durata Periodo*** | | Dalle ore  CET | Alle ore  CET | Quantità Contrattuale di energia elettrica  MWh |
|  | Prima Data | Ultima Data |
| Periodo 1 |  |  |  |  |  |
| Periodo 2 |  |  |  |  |  |
| Periodo 3 |  |  |  |  |  |
| … |  |  |  |  |  |
| Periodo *n* |  |  |  |  |  |

*[Laddove la somma di tutti i periodi individuali costituiranno il Periodo di Fornitura Complessivo]*

**2.2 Prezzo:** Il **“Prezzo Contrattuale dell’Energia Elettrica”** sarà:

Nel caso della Consegna Fisica: *[specificare un’opzione]*

**2.2(a)** [ ] Prezzo fisso per tutti i periodi: *[specificare]* Euro/MWh;

**2.2(b)** [ ] Il prezzo applicabile per la Quantità da Programma di Consegna nel relativo periodo:

|  |  |
| --- | --- |
| ***Periodo n.*** | Prezzo  Euro/MWh |
| Periodo 1 |  |
| Periodo 2 |  |
| Periodo 3 |  |
| … |  |
| Periodo *n* |  |

*[Laddove la somma di tutti i periodi individuali costituirà il Periodo di Fornitura Complessivo]*

**2.2(c)** [ ] Come segue: *[specificare meccanismo di prezzo alternativo]*

Nel caso della Liquidazione Finanziaria:

**2.2(d)** Un prezzo fisso di: *[specificare]*  Euro/MWh; e

**2.2(e)** Il **“Prezzo di Riferimento dell’Energia Elettrica - Finanziario”** sarà: *[specificare un’opzione]*

[ ] Il Prezzo di Mercato medio per un Periodo di Calcolo, ossia la somma (non ponderata) di tutti i prezzi orari pubblicati dalla Fonte del Prezzo di Riferimento dell’Energia Elettrica in un Periodo di Calcolo diviso il numero totale di tutte le ore in tale Periodo di Calcolo applicabile per cui è pubblicato un prezzo dalla Fonte del Prezzo di Riferimento dell’Energia Elettrica; oppure

[ ] Come segue: *[specificare definizione alternativa di prezzo di riferimento]*

; e

La **“Fonte del Prezzo di Riferimento dell’Energia Elettrica”**: *[specificare borsa o indice]*   
 ; e

Il **“Periodo di Calcolo”**: *[specificare]*

**3. CERTIFICATI**

In caso di Consegna Fisica e di Liquidazione Finanziaria:

**3.1 Certificati:** Un **“Certificato”** sarà: *[specificare un’opzione]*

**3.1(a)** [ ] Un \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[specificare il nome del Certificato da Regime Nazionale]* emesso da \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[specificare l’Autorità Emittente nazionale]* per comprovare la produzione di elettricità da fonte rinnovabile emesso in ottemperanza al Regolamento di Emissione e di Registrazione, come specificato alla successiva Parte I (*Condizioni Individuali*) (un **“Certificato da Regime Nazionale”**, laddove 1 Certificato da Regime Nazionale   
= *[specificare, ad es. 1 MWh oppure kWh]*); oppure

**3.1(b)** Un certificato ai sensi del presente Contratto, che sia:

**3.1(b)(i)** [ ] Un certificato emesso come GO EECS ai sensi del Regime Energia Elettrica del Regolamento EECS nell’Area di Produzione; oppure

**3.1(b)(ii)** [ ] Un certificato emesso come Certificato Informativo EECS ai sensi del Regime Energia Elettrica del Regolamento EECS nell’Area di Produzione che sia un certificato valido ai sensi del Regolamento EECS,

un **“Certificato EECS”**, laddove 1 Certificato EECS = 1 MWh

**3.2 Prezzo:** Il **“Prezzo Contrattuale del Certificato”** sarà: *[specificare un’opzione]*

**3.2(a)** [ ] Come segue: *[specificare]* ; oppure

**3.2(b)** [ ] Zero (0), per cui il prezzo è compreso nel Prezzo Contrattuale dell’Energia Elettrica

**3.3 Regime Certificato e Consegna:**

**3.3(a)** Se un Certificato è Certificato da Regime Nazionale:

**Autorità Emittente**  *[specificare]*

**Registro:** *[specificare nome e sito web del Registro per il Certificato da Regime Nazionale stabilito e mantenuto dalla relativa autorità]*

**Regolamento di Emissione e di Registrazione:** *[specificare, il che può includere normative o regolamenti promulgati dall’Autorità Competente]*

**Tipo di consegna:** *[specificare]*

**Requisiti aggiuntivi** *[specificare]*   
**(eventuali):**

**3.3(b)** Se un Certificato è un Certificato EECS:

**Area di Produzione:** Area:*[specificare]*

Autorità Emittente Autorizzata: *[specificare]*

**Area di Consegna:** Area /Database Registrazione *[specificare]*  
EECS Applicabile   
per Acquirente:

Autorità Emittente Autorizzata: *[specificare]*

Numero conto dell’Acquirente: *[specificare]*

**Cessione per Dichiarazione** [ ] Si applicherà la Cessione per Dichiarazione di Annullamento;

**di Annullamento:** ***altrimenti*** non si applicherà la Cessione per Dichiarazione di Annullamento e si applicherà la Cessione Elettronica

**Database Registrazione EECS** *[specificare Area applicabile]*  
**Applicabile per emissione della   
Dichiarazione di Annullamento:**

**Regolamento EECS:** Si applicherà il Regolamento EECS, nella versione applicabile di volta in volta

**Requisiti aggiuntivi** *[specificare]* **(eventuali):**

**4. DISPOSIZIONI GENERALI E IMPIANTO**

**“Periodo di Consegna” dell’elettricità:** [ ] ogni mese di calendario; oppure  
 [ ] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[specificare]*

**“Periodo di Consegna” dei Certificati:** *[specificare, soggetto al Regolamento di Emissione e di Registrazione]*

**“Impianto”:** *[specificare]*

**Tipo produzione Impianto:** *[specificare]*

**“Potenza”:** *[specificare]*

**“Tolleranza sulla Potenza”:** *[specificare in percentuale]*

**Indirizzo fisico del Sito:** *[specificare]*

**“Punto di Consegna”:** *[specificare]*

**Ubicazione del Dispositivo di Misura:** *[specificare]*

**“Operatore di Rete”:** *[specificare]*

**“Operatore del Sistema di Trasmissione”:** *[specificare ove l’Operatore di Rete non sia operatore del sistema di trasmissione]*

**“Ente di Misurazione”:** *[specificare]*

**“Codici e Regolamenti Rilevanti”:** *[specificare uso di accordi di sistema, codici di rete e documentazione ancillare da stipularsi]*

Qualora si specifichi l’applicazione delle *“Disposizioni del presente Contratto sui Servizi di Bilanciamento”* di cui alla Sezione B della Parte I (*Condizioni Individuali*):

**“Parte Responsabile del Bilanciamento”:**

Laddove il Punto di Consegna sia ubicato nell’ambito dell’Impianto o al punto di connessione tra l’Impianto e la Rete: *[specificare un’opzione]*

[ ] l’Acquirente; oppure   
[ ] una terza parte designata dall’Acquirente, ossia:  
 ,

sarà la Parte Responsabile del Bilanciamento dal Punto di Consegna; oppure

Laddove il Punto di Consegna sia ubicato sulla Rete o nell’ambito della proprietà dell’Acquirente:   
*[specificare un’opzione]*

[ ] l’Acquirente, operante per conto del Somministrante; oppure  
[ ] una terza parte designata dal Somministrante, ossia:  
 ,

sarà la Parte Responsabile del Bilanciamento fino al Punto di Consegna, e   
*[specificare un’opzione]*

[ ] l’Acquirente; oppure   
[ ] una terza parte designata dall’Acquirente, ossia:  
 ,

sarà la Parte Responsabile del Bilanciamento dal Punto di Consegna

**“Costi di Bilanciamento”:** *[specificare]*

**SEZIONE B: ELEZIONI AI FINI DELLA PARTE II (DISPOSIZIONI GENERALI)**

**§ 1**

**Oggetto del Contratto**

**§ 1.2 Servizi di Bilanciamento:**

[ ] Si applicheranno le disposizioni del presente Contratto sui Servizi di Bilanciamento; oppure

***altrimenti*** non si applicheranno le disposizioni del presente Contratto sui Servizi di Bilanciamento

**§ 2**

Definizioni e Interpretazione

**§ 2.4 Riferimenti all’Ora:**

[ ] Tutti i riferimenti all’ora saranno intesi come: *[inserire fuso orario]* ;

***altrimenti*** si applicherà § 2.4

**§ 3**

**Condizioni Sospensive**

**§ 3.1 Condizioni Sospensive del Somministrante:**

[ ] § 3.1(a)(i) non si applicherà al Somministrante;   
***altrimenti*** si applicherà § 3.1(a)(i)

[ ] § 3.1(a)(ii) non si applicherà al Somministrante;   
***altrimenti*** si applicherà § 3.1(a)(ii)

[ ] § 3.1(a)(iii) non si applicherà al Somministrante;   
***altrimenti*** si applicherà § 3.1(a)(iii)

[ ] § 3.1(a)(iv) non si applicherà al Somministrante;   
***altrimenti*** si applicherà § 3.1(a)(iv)

[ ] § 3.1(a)(v) non si applicherà al Somministrante;   
***altrimenti*** si applicherà § 3.1(a)(v)

[ ] Al Somministrante si applicheranno le seguenti condizioni sospensive aggiuntive:

**§ 3.2 Condizioni Sospensive dell’Acquirente:**

[ ] § 3.2(a)(i) non si applicherà all’Acquirente;  
***altrimenti*** si applicherà § 3.2(a)(i)

[ ] § 3.2(a)(ii) non si applicherà all’Acquirente;   
***altrimenti*** si applicherà § 3.2(a)(ii)

[ ] All’Acquirente si applicheranno le seguenti condizioni sospensive aggiuntive:

**§ 3.4 Risoluzione in caso di Mancato Soddisfacimento delle Condizioni Sospensive:**

[ ] Si applicherà § 3.4, e la Data Limite delle Condizioni Sospensive sarà:

;   
***altrimenti*** non si applicherà § 3.4

[ ] § 3.4(b)(ii) si applicherà, e l’Importo delle Penali di Risoluzione Condizionata che sarà versato al Somministrante è: ;   
***altrimenti*** si applicherà § 3.4(b)(i)

[ ] § 3.4(c)(ii) si applicherà, e l’Importo delle Penali di Risoluzione Condizionata che sarà versato all’Acquirente è *[specificare ove differente]*:   
 ;   
***altrimenti*** si applicherà § 3.4(c)(i)

**§ 4**

**Costruzione e Messa in Esercizio dell’Impianto**

**§ 4.1 Applicazione:**

[ ] si applicherà § 4;  
***altrimenti*** non si applicherà § 4

**§ 4.2 Costruzione e Messa in Esercizio:**

La **“Data di Messa in Esercizio Programmata”** è:

**§ 4.4 Data di Messa in Esercizio Ritardata:**

[ ] si applicherà § 4.4;   
***altrimenti*** non si applicherà § 4.4

La **“Data di Messa in Esercizio Ritardata”** è:

L’**“Importo Penali Giornaliere”** è:

**§ 4.5 Riduzione di Potenza in caso di Messa in Esercizio Incompleta:**

La **“Data Limite di Messa in Esercizio**” è:

[ ] si applicherà § 4.5; oppure  
***altrimenti*** non si applicherà § 4.5

**§ 4.6 Risoluzione in caso di Messa in Esercizio Incompleta:**

[ ] si applicherà § 4.6(b); oppure   
***altrimenti*** si applicherà § 4.6(a)

**§ 7**

Obbligazioni relative all’Impianto

**§ 7.1 Esercizio e Manutenzione:**

[ ] non si applicherà § 7.1;   
***altrimenti*** si applicherà § 7.1

**§ 7.2 Modifiche Tecniche:**

[ ] non si applicherà § 7.2;   
***altrimenti*** si applicherà § 7.2

**§ 9**

Consegna, Misura, Trasmissione, Rischio e Assenza di Gravami sull’Energia Elettrica

**§ 9.4 Assenza di Gravami:**

[ ] si applicherà § 9.4;   
***altrimenti*** non si applicherà § 9.4

**§ 12**

**Rimedi per Mancata Consegna e Accettazione dell’Energia Elettrica**

**§ 12.3 Diritto di Rifiuto dei Certificati:**

[ ] si applicherà § 12.3;  
***altrimenti*** non si applicherà § 12.3

**§ 13**Error! Reference source not found.

**Rimedi per Mancata Consegna e Accettazione dei Certificati**

**§ 13.2 Certificati Sostitutivi:**

[ ] si applicherà § 13.2;  
***altrimenti*** non si applicherà § 13.2

**§ 13.3 Diritto di Rifiuto dell’Energia Elettrica:**

[ ] si applicherà § 13.3;  
***altrimenti*** non si applicherà § 13.3

**§ 14**

Disposizioni Speciali applicabili alla Liquidazione Finanziaria

**§ 14.3 Differenziale di Prezzo:**

Il Differenziale di Prezzo sarà calcolato da:  
[ ] il Somministrante; oppure  
[ ] l’Acquirente

**§ 14.4 Volume di Consegna Presunto:**

Il **“Volume di Consegna Presunto”** è:   
*[specificare cifra oppure formula]*

**§ 15**

**Inadempimento Dovuto a Forza Maggiore**

**§ 15.1 Definizione di Forza Maggiore:**

[ ] La definizione di **“Forza Maggiore”** non si applicherà come redatta al   
§ 15.1 ma sarà invece come segue:

;  
***altrimenti*** la definizione di **“Forza Maggiore”** si applicherà come redatta al   
§ 15.1

**§ 15.3 Diritto di Rifiuto dell’Energia Elettrica:**

[ ] non si applicherà § 15.3;   
***altrimenti*** si applicherà § 15.3

**§ 15.4 Diritto di Rifiuto dei Certificati:**

[ ] non si applicherà § 15.4;   
***altrimenti*** si applicherà § 15.4

**§ 16**

**Modifiche legislative**

**§ 16.2 Modifica Legislativa e Adeguamenti di Prezzo:**

[ ] si applicherà § 16.2;

***altrimenti*** non si applicherà § 16.2

**§ 18**

**Durata e Diritti di Risoluzione**

**§ 18.2 Data di Scadenza:**

La Data di Scadenza è: *[inserire data e ora]*

**§ 18.3(b) Risoluzione per Giusta Causa:**

[ ] L’Importo di Risoluzione non sarà esigibile a seguito di un evento di Forza Maggiore che si verifichi in conformità al § 18.5(d) (*Forza Maggiore a Lungo Termine*);

***altrimenti*** L’Importo di Risoluzione sarà esigibile a seguito di un evento di Forza Maggiore che si verifichi in conformità al § 18.5(d) (*Forza Maggiore a Lungo Termine*)

**§ 18.4 Risoluzione Automatica:**

[ ] § 18.4 si applicherà al Somministrante, ove l’Evento di Risoluzione Anticipata sarà: *[specificare data e ora]*  ;

***altrimenti*** § 18.4 non si applicherà al Somministrante

[ ] § 18.4 si applicherà all’Acquirente, ove l’Evento di Risoluzione Anticipata sarà: *[specificare data e ora]*  ;

***altrimenti*** § 18.4 non si applicherà all’Acquirente

**§ 18.5(b)(iv) Liquidazione/Insolvenza/Pignoramento:**

[ ] si applicherà § 18.5(b)(iv) e il termine applicabile è entro  
 giorni;***altrimenti*** non si applicherà § 18.5(b)(iv)

**§ 18.5(c) Mancata Consegna o Accettazione:**

[ ] § 18.5(c) si applicherà all’energia elettrica;

***altrimenti*** [ ] § 18.5(c) non si applicherà all’energia elettrica

[ ] § 18.5(c) si applicherà ai Certificati;

***altrimenti*** [ ] § 18.5(c) non si applicherà ai Certificati

**§ 18.5(f) Altre Giuste Cause:**

[ ] Al Somministrante si applicheranno la/le seguente/i Giusta/e Causa/e aggiuntiva/e:

;

***altrimenti*** le Giuste Cause per il Somministrante si limiteranno a quelle di cui al   
§ 18.5

[ ] All’Acquirente si applicheranno la/le seguente/i Giusta/e Causa/e aggiuntiva/e:

;

***altrimenti*** le Giuste Cause per l’Acquirente si limiteranno a quelle di cui al   
§ 18.5

**§ 19**

**Calcolo dell’Importo di Risoluzione**

**§ 19.1 Importo di Risoluzione:**

Ove l’Acquirente sia la Parte Non Inadempiente, si applicherà quanto segue all’Acquirente: *[specificare un’opzione]*   
[ ] § 19.2 (*Importo di Risoluzione Mark-to-Market*); oppure  
[ ] § 19.4 (*Importo di Risoluzione Alternativo*) come segue:

Ove il Somministrante sia la Parte Non Inadempiente, si applicherà quanto segue al Somministrante: *[specificare un’opzione]*   
[ ] § 19.2 (*Importo di Risoluzione Mark-to-Market*);   
[ ] § 19.3 (*Importo di Risoluzione Debito Insoluto*); oppure  
[ ] § 19.4 (*Importo di Risoluzione Alternativo*) come segue:

**§ 19.5(c) Pagamento dell’Importo di Risoluzione:**

L’Importo di Risoluzione sarà dovuto ed esigibile Giorni Lavorativi dalla Data di Risoluzione

**§ 20**

**Assicurazione**

**§ 20.1 Mantenimento della Copertura Assicurativa:**

[ ] § 20.1 si applicherà così come redatto nella Parte II (*Disposizioni Generali*) e la copertura assicurativa del Somministrante sarà: ;

***altrimenti*** § 20.1 non si applicherà come redatto nella Parte II (*Disposizioni Generali*), ma sarà invece come segue:

**§ 21**

**Limitazione di Responsabilità**

**§ 21.1 Applicazione:**

[ ] § 21 non si applicherà come redatto nella Parte II (*Disposizioni Generali*), ma sarà invece come segue: ;  
***altrimenti*** § 21 si applicherà come redatto nella Parte II (*Disposizioni Generali*)

**§ 21.3(b) Danni Indiretti e Limitazione di Responsabilità:**

Il massimale sarà: *[inserire valore numerico o riferimento]*

**§ 21.4 Inadempimento Doloso, Frode, e Diritti Fondamentali:**

[ ] § 21.4(c) non si applicherà come redatto nella Parte II (*Disposizioni Generali*), ma sarà invece come segue: ;  
***altrimenti*** § 21.4(c) si applicherà come redatto nella Parte II (*Disposizioni Generali*)

**§ 22**

**Fatturazione e Pagamenti**

**§ 22.2 Pagamento:**

Gli estremi iniziali di fatturazione e pagamento per ciascuna Parte sono esposte al § 32 (*Varie*) della presente Parte I (*Condizioni Individuali*)

**§ 22.3 Compensazione Pagamenti:**

[ ] si applicherà § 22.3;

***altrimenti*** non si applicherà § 22.3

**§ 22.4** **Tasso di Interesse:**

Il Tasso di Interesse sarà *[specificare indice, ad es. EURIBOR a un mese]* il tasso d’interesse alle ore 11:00 CET alla Scadenza, più \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ per cento ( \_\_\_ %) per annum

**§ 22.5 Importi in Contestazione:**

[ ] si applicherà § 22.5(a); oppure

[ ] si applicherà § 22.5(b);

**§ 23**

**IVA e Imposte**

**§ 23.3 Ritenuta alla Fonte:**

[ ] si applicherà § 23.3;

***altrimenti*** non si applicherà § 23.3

La Parte Percipiente dovrà fornire la seguente documentazione:

[ ] La Parte Percipiente non fornisce alcuna dichiarazione sulle Imposte; oppure  
[ ] La Parte Percipiente fornisce le seguenti dichiarazioni sulle Imposte:

**§ 24**

Prezzo di Fallback e Procedura Fallback a seguito di Sconvolgimento del Mercato

**§ 24.3 Indice Sostitutivo:**

[ ] § 24.3 non si applicherà come redatto nella Parte II (*Disposizioni Generali*), ma sarà invece come segue:

;  
***altrimenti*** § 24.3 si applicherà come redatto nella Parte II (*Disposizioni Generali*)

**§ 25**

**Garanzie e Supporto al Credito**

**§ 25.1 Applicazione:**

[ ] si applicherà § 25;  
***altrimenti*** non si applicherà § 25

**§ 25.2 Fornitura e Mantenimento del Supporto al Credito:**

Il Somministrante dovrà fornire all’Acquirente il/i seguente/i Documento/i di Supporto al Credito:   
 ,

che sarà/saranno di un importo minimo di:

; e

Il/i Fornitore/i di Supporto al Credito del Somministrante sarà:

L’Acquirente dovrà fornire al Somministrante il/i seguente/i Documento/i di Supporto al Credito:   
 ,

che sarà/saranno di un importo minimo di:

; e

Il/i Fornitore/i di Supporto al Credito dell’Acquirente sarà:

**§ 25.3 Sostituzione del Supporto al Credito:**

Il rating minimo del Fornitore di Supporto al Credito sarà:

**§ 26**

**Garanzia delle Prestazioni**

**§ 26.1 Applicazione:**

[ ] non si applicherà § 26;

***altrimenti*** si applicherà § 26

**§ 26.3 Pregiudizio Rilevante:**

Le seguenti categorie di Pregiudizio Rilevante si applicheranno al Somministrante:

[ ] § 26.3(a) (*Rating Creditizio*), e il rating minimo sarà: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ai sensi del quale:

[ ] si applicherà § 26.3(a)(iii);  
***altrimenti*** non si applicherà § 26.3(a)(iii)

[ ] § 26.3(b) (*Rating Creditizio di un Fornitore di Supporto al Credito che sia una Banca*) e il rating minimo sarà:

[ ] § 26.3(c) (*Obblighi Finanziari*), e il rapporto EBIT-Interessi sarà: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, il rapporto tra Fondi della Gestione Operativa e Indebitamento Totale sarà: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, e il rapporto tra Indebitamento Totale e Capitalizzazione Totale sarà: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[ ] § 26.3(d) (*Calo del Capitale Netto Reale*), e la relativa cifra è: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[ ] § 26.3(e) (*Scadenza della Garanzia delle Prestazioni o del Documento di Supporto al Credito*), e

[ ] il relativo termine sarà ;   
***altrimenti*** non si applicherà alcun termine

[ ] § 26.3(f) (*Mancanza della Garanzia delle Prestazioni o del Documento di Supporto al Credito*)  
[ ] § 26.3(g) (*Mancanza del Contratto di Controllo e Cessione Utili*)  
[ ] § 26.3(h) (*Deteriorata Capacità di Esecuzione*)  
[ ] § 26.3(i) (*Accorpamento/Fusione*)

Le seguenti categorie di Pregiudizio Rilevante si applicheranno all’Acquirente:

[ ] § 26.3(a) (*Rating Creditizio*), e il rating minimo sarà: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ai sensi del quale

[ ] si applicherà § 26.3(a)(iii);   
***altrimenti*** non si applicherà § 26.3(a)(iii)

[ ] § 26.3(b) (*Rating Creditizio di un Fornitore di Supporto al Credito che sia una Banca*)

[ ] § 26.3(c) (*Obblighi Finanziari*), e il rapporto EBIT-Interessi sarà: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, il rapporto tra Fondi della Gestione Operativa e Indebitamento Totale sarà: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, e il rapporto tra Indebitamento Totale e Capitalizzazione Totale sarà: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;

[ ] § 26.3(d) (*Calo del Capitale Netto Reale*), e la relativa cifra è: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;

[ ] § 26.3(e) (*Scadenza della Garanzia delle Prestazioni o del Documento di Supporto al Credito*); e

[ ] il relativo termine sarà ;   
***altrimenti*** non si applicherà alcun termine

[ ] § 26.3(f) (*Mancanza della Garanzia delle Prestazioni o del Documento di Supporto al Credito*)  
[ ] § 26.3(g) (*Mancanza del Contratto di Controllo e Cessione Utili*)  
[ ] § 26.3(h) (*Deteriorata Capacità di Esecuzione*)  
[ ] § 26.3(i) (*Accorpamento/Fusione*)

**§ 27**

**Fornitura del Bilancio di Esercizio e di Capitale Netto Reale**

**§ 27.1(a) Fornitura delle Relazioni Annuali:**

[ ] Il Somministrante non dovrà consegnare le relazioni annuali;

***altrimenti*** Il Somministrante dovrà consegnare le relazioni annuali

[ ] L’Acquirente non dovrà consegnare le relazioni annuali;

***altrimenti*** L’Acquirente dovrà consegnare le relazioni annuali

**§ 27.1(b) Fornitura delle Relazioni Trimestrali:**

[ ] Il Somministrante non dovrà consegnare le relazioni trimestrali;

***altrimenti*** Il Somministrante dovrà consegnare le relazioni trimestrali

[ ] L’Acquirente non dovrà consegnare le relazioni trimestrali;

***altrimenti*** L’Acquirente dovrà consegnare le relazioni trimestrali

**§ 27.2 Calo del Capitale Netto Reale:**

[ ] Il Somministrante avrà il dovere di effettuare le comunicazioni così come disposto al § 27.2, e la cifra applicabile a tale proposito sarà ;

***altrimenti*** Il Somministrante non avrà alcun dovere di effettuare le comunicazioni così come disposto al § 27.2

[ ] L’Acquirente avrà il dovere di effettuare le comunicazioni così come disposto al § 27.2, e la cifra applicabile a tale proposito sarà ;

***altrimenti*** L’Acquirente non avrà alcun dovere di effettuare le comunicazioni così come disposto al § 27.2

**§ 28**

**Cessione**

**§ 28.2 Cessione a Consociate:**

[ ] § 28.2 si applicherà al Somministrante;

***altrimenti*** § 28.2 non si applicherà al Somministrante

[ ] § 28.2 si applicherà all’Acquirente;

***altrimenti*** § 28.2 non si applicherà all’Acquirente

**§ 29**

**Riservatezza**

**§ 29.1 Obbligo di Riservatezza:**

[ ] non si applicherà § 29;

***altrimenti*** si applicherà § 29

**§ 30**

**Dichiarazioni e Garanzie**

**§ 30.1 Dichiarazioni e Garanzie Generali:** Si prestano le seguenti dichiarazioni e garanzie generali:

dal Somministrante: dall’Acquirente:

§ 30.1(a) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.1(b) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.1(c) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.1(d) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.1(e) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.1(f) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.1(g) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.1(h) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.1(i) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.1(j) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.1(k) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.1(l) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

**§ 30.2 Dichiarazioni e Garanzie Specifiche:** Si prestano le seguenti dichiarazioni e garanzie specifiche:

dal Somministrante: dall’Acquirente:

§ 30.2(a) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.2(b) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.2(c) [ ] no, ***altrimenti*** sì [ ] no, ***altrimenti*** sì

§ 30.2(d) [ ] Inoltre, il Somministrante dichiara e garantisce quanto segue:

[ ] Inoltre, l’Acquirente dichiara e garantisce quanto segue:

**§ 31**

**Legge Applicabile e Risoluzione delle Controversie**

**§ 31.1 Legge Applicabile:** *[cancellare a seconda dei casi, o diversamente specificare]*

**§ 31.1 Legge Inglese:** Il presente Contratto sarà interpretato in base alla e retto dal diritto inglese, esclusa ogni eventuale applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Merci dell’11 aprile 1980; oppure

**§ 31.1 Legge Tedesca:** Il presente Contratto sarà interpretato in base alla e retto dal diritto materiale della Repubblica Federale di Germania, esclusa ogni eventuale applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Merci dell’11 aprile 1980; oppure

**§ 31.1 Altro:** *[specificare]*

**§ 31.2 Risoluzione delle Controversie:** *[cancellare a seconda dei casi, o diversamente specificare]*

**§ 31.2(a) Diritto Inglese:** *[specificare una opzione]*

[ ] Foro Competente

I tribunali inglesi avranno competenza esclusiva su ogni controversia (siano esse di natura contrattuale o extracontrattuale, come ad esempio azioni di illecito civile, per violazioni di legge o regolamenti o altrimenti) che insorgano ai sensi di o in relazione al presente Contratto, compresa ogni questione relativa all’esistenza, validità o risoluzione dello stesso; oppure

[ ] Arbitrato

Qualunque controversia derivante da o correlata al presente Contratto, inclusa qualunque questione concernente la sussistenza, efficacia o risoluzione dello stesso, sarà deferita e definitivamente decisa per via arbitrale ai sensi del Regolamento del Tribunale Arbitrale Internazionale di Londra, che si ritiene incorporato e richiamato nella presente clausola §32.2(a). Il collegio arbitrale sarà composto da tre arbitri, ciascuna Parte avrà il diritto di designare un arbitro. La sede dell’arbitrato sarà Londra, Inghilterra, ove si terranno tutte le udienze e riunioni, salvo diverso accordo tra le Parti. La lingua da utilizzarsi nel procedimento arbitrale sarà la lingua inglese e le Parti espressamente rinunciano ad ogni diritto di appello avanti ogni tribunale competente in punto di fatto o di diritto. Si conviene e stipula che gli arbitri non avranno alcuna autorità di comminare danni esemplari o punitivi di alcun tipo in alcuna circostanza, a prescindere dal fatto che tali danni siano ammessi ai sensi della relativa legge applicabile, e le Parti con la presente rinunciano al proprio eventuale diritto a riscuotere tali danni; oppure

**§ 31.2(b) Diritto Tedesco:** *[specificare una opzione]*

[ ] Foro Competente

I tribunali tedeschi avranno competenza esclusiva in merito ad ogni controversia che insorga ai sensi di, derivante dal, o in relazione al presente Contratto, inclusa ogni questione relativa all’esistenza, validità or risoluzione dello stesso; oppure

[ ] Arbitrato

Ogni controversia insorta ai sensi di, derivante dal, o in relazione al presente Contratto sarà deferita per la propria composizione all’Istituto Arbitrale Tedesco (*Deutsche Institution für Schiedsgerichtsbarkeit (DIS) e.V.*) avente sede in Colonia, Germania, e deciso in base alle regole dello stesso, escludendo la giurisdizione dei tribunali ordinari. Il collegio arbitrale sarà composto da tre arbitri. L’arbitrato sarà condotto a *[specificare sede]* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e in lingua *[specificare lingua]*  ; oppure

**§ 31.2 Altro:** *[specificare]*

**§ 32**

**Varie**

**§ 32.2 Comunicazioni, Fatturazione e Pagamenti:**

1. **AL SOMMINISTRANTE:**

**Comunicazioni e Corrispondenza**

Indirizzo:

N. Telefono:

N. Fax:

All’attenzione di: *[Qualifica]*

**Fatturazione**

N. Fax:

All’attenzione di: *[Qualifica]*

Pagamenti

Coordinate bancarie

1. **ALL’ACQUIRENTE**

**Comunicazioni e Corrispondenza**

Indirizzo:

N. Telefono:

N. Fax:

All’attenzione di: *[Qualifica]*

**Fatturazione**

N. Fax:

All’attenzione di: *[Qualifica]*

Pagamenti

Coordinate bancarie

**SEZIONE C: MODIFICHE ALLA PARTE II (DISPOSIZIONI GENERALI)**

*[la presente sezione può essere utilizzata per includere disposizioni aggiuntive e requisiti locali come ad esempio in merito a bilanciamento, requisiti autorizzativi, o requisiti di Consegna per i Certificati, come pure premesse per esporre l’equilibrio economico tra le Parti, con particolare riferimento a Modifica Legislativa in ottemperanza al   
§ 16 (Modifica Legislativa)]*

Sottoscritto da rappresentante debitamente autorizzato di ciascuna parte, in vigore a partire dalla Data di Efficacia.

***[SOMMINISTRANTE]******[ACQUIRENTE]***

*[Nome del/i Firmatario/i] [Nome del/i Firmatario/i]*

*[Qualifica del/i Firmatario/i] [Qualifica del/i Firmatario/i]*

1. Il contenuto del presente Contratto non è necessariamente approvato da tutti i membri della Piattaforma RE-Source, di Solar Power Europe, WindEurope, RE100 e WBCSD. [↑](#footnote-ref-1)